

चरम् with the moving and the unmoving जगत् universe अन्यत् else च and यत् that द्रष्टुम् to see इच्छसि (thou desirest) अद्य now पश्य see.

See now, O Gudákesha, in this My body, the whole universe together with its moving (creatures) and immovable (objects), and all else that thou desirest to see.

[*Together* i.e., established in one—as part of My body.

*All else—e.g.*, your success or defeat in the coming war, about which you have entertained a doubt (II. 6).]

न तु मां शक्यसे द्रष्टुमनेनैव स्वचक्षुषा ॥

दिव्यं ददामि ते चक्षुः पश्य मे योगमैश्वरम् ॥८॥

XI. 8.

अनेनैव With this स्वचक्षुषा with eye of thine तु but माम् me द्रष्टुं to see न शक्यसे thou canst not ते (to) thee दिव्यं divine, supersensuous चक्षुः sight ददामि (I) give मे my ऐश्वरं supreme योगम् Yoga पश्य behold.

But thou canst not see Me with these eyes of thine; I give thee supersensuous sight; behold My Yoga Power Supreme.

[*Me—in My Universal Form.*]

संजय उवाच ॥

एवमुक्त्वा ततो राजन् महायोगेश्वरो हरिः ॥

दर्शयामास पार्थाय परमं रूपमैश्वरम् ॥९॥

XI. 9.

संजय Sanjaya उवाच said :

राजन् O king (Dhritarâshtra) महायोगेश्वरः the Great Lord of Yoga हरिः Hari एवं thus उक्त्वा having